

beurer LW 220

RO



RO **Spălător de aer**
Instrucțiuni de utilizare

Cuprins

1. Prezentare.....	3	7. Curățare și depozitare	7
2. Utilizare conform destinației.....	4	8. Ce fac în cazul în care apar probleme?	9
3. Indicații de siguranță	4	9. Piese de schimb/Aditivi pentru apă.....	9
4. Descrierea aparatului.....	5	10. Articole pentru achiziție ulterioară/ suplimentare.....	9
5. Punerea în funcțiune.....	6	11. Date tehnice LW 220	9
6. Utilizare.....	6		

Stimată clientă, stimat client!

Ne bucurăm că ați ales un produs din gama noastră de sortimente. Marca noastră este sinonimă cu produse de calitate, testate în mod amănunțit din domeniul căldură, greutate, tensiune, temperatură corporală, puls, terapie, masaj și aer.

Vă rugăm să citiți aceste Instrucțiuni de utilizare cu atenție, păstrați-le pentru utilizarea ulterioară, fațetele accesibile și altor utilizatori și respectați indicațiile.

Cu deosebită considerație,
Echipa Beurer.

Pachet de livrare

- Spălător de aer
- Prezentele instrucțiuni de utilizare



AVERTIZARE

- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Scoateți aparatul din priză în timpul alimentării și curățării.
- Curățați aparatul doar conform instrucțiunilor. În nicio situație nu este admisă pătrunderea de lichide în ventilatoare.
- Nu utilizați detergenți care conțin solvenți.
- Țineți cont de indicațiile de pe eticheta soluției de curățare.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie eliminat.

Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri apar în instrucțiunile de utilizare și pe plăcuța de identificare:



AVERTIZARE

Indicație de avertizare privind pericolele de rănire sau pericolele pentru sănătatea dumneavoastră.



ATENȚIE

Indicație de siguranță privind posibile daune la nivelul aparatului/accesoriilor sau prejudiciii materiale, de exemplu, prin scurgerea apei.



Indicație

Indicație privind informații importante.



Aparatul prezintă izolație dublă de protecție și corespunde clasei de protecție 2.

1. Prezentare

Omul petrece majoritatea timpului său în spații închise. Deseori, aerul de aici este încărcat cu particule de praf, cu polen, cu păr de la animale și cu mirosuri, fiind – în special pe timp de iarnă – prea uscat. Umiditatea prea scăzută a aerului din încăpere poate avea însă efecte negative.

Spălătorul de aer LW 220 umidifică aerul prea uscat, eliberându-l în același timp de praf, polen, păr de animale și mirosuri. Așa cum în natură aerul este „spălat” de ploaie.

Spălătorul de aer LW 220

- spală și umidifică aerul într-un mod extra igienic – fără discuri de filtrare,
- lucrează silențios cu trei trepte de putere,
- este adecvat pentru încăperi cu o mărime de până la 40 m²,
- cu consum redus de curent electric, oprindu-se automat când nu mai este apă,
- este ușor de curățat și lavabil în mașina de spălat vase.

Principiul spălării aerului

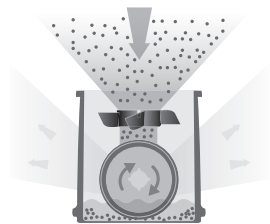
1. Ventilatorul silențios cu consum redus de curent electric aspiră în partea de sus aerul cu impurități.
2. Aerul trece peste discurile de umidificare, ce se rotesc continuu în baia de apă, și preia umiditate fără calcar.
3. Apa are rolul de filtru natural, ce curăță de praf aerul transportat.
4. Aerul spălat, încărcat cu apă iese prin orificiile laterale.

În general se recomandă o umiditate relativă a aerului între 40 și 60 %. Însă iarna se coboară frecvent sub această valoare când aerul rece pătrunde în timpul aerisirii în spațiile de locuit și este încălzit aici. Căci odată cu creșterea temperaturii aerului, aerul poate prelua din ce în ce mai multă umiditate. Aerul acoperă necesarul de umiditate din alte surse, de exemplu mucoase, piele, mobilier etc. Acest lucru poate avea o serie de efecte negative:

- mucoasele se usucă, buzele devin aspre și uscate, ochii ustură,
- este favorizată apariția infecțiilor și a afecțiunilor căilor respiratorii,
- epuizare, oboseală și probleme de concentrare,
- sunt afectate animalele de casă și plantele de apartament,
- sunt favorizate formarea de praf și încărcarea electrostatică a textilelor din fibre artificiale, a covoarelor și a pardoselilor din material plastic,
- deteriorarea pieselor de mobilier din lemn și, mai ales, a parchetului din lemn,
- dezacordarea instrumentelor muzicale.

Spălătorul de aer permite acum aerului să acopere necesarul de umiditate prin intermediul suprafețelor mari ale discurilor de umidificare umede. Umidificarea aerului se realizează după principiul evaporării la rece autoreglatoare. Nu sunt necesare aparate de reglare suplimentare.

Pentru împiedicarea apariției germenilor se recomandă un aditiv pentru apă. O curățare periodică este indispensabilă. În funcție de starea de livrare, sunt atașate un aditiv pentru apă „Beurer AquaFresh” și o soluție de curățare „Beurer AntiCal”.



2. Utilizare conform destinației

Acest spălător de aer este destinat purificării și umidificării aerului în spații interioare.



AVERTIZARE

- Dacă suferiți de o afecțiune gravă a căilor respiratorii sau de o afecțiune pulmonară, consultați medicul înainte de utilizarea spălătorului de aer.
- Aparatul poate fi folosit numai în scopul descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a aparatului.

3. Indicații de siguranță

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare! Nerespectarea următoarelor indicații poate conduce la vătămări corporale sau daune materiale. Păstrați instrucțiunile de utilizare și permiteți și altor utilizatori accesul la acestea. Predați acest manual la înstrăinarea aparatului.



AVERTIZARE

Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere.

Pericol de electrocutare



AVERTIZARE

Fiind un aparat electric, acest spălător de aer se va utiliza cu atenție și precauție pentru a evita pericolul de electrocutare.

- Din acest motiv, utilizați aparatul
 - numai cu tensiunea de rețea notată pe aparat (plăcuța de fabricație se află în interior pe unitatea de ventilator),
 - doar dacă aparatul sau accesoriile acestuia nu prezintă defecte vizibile,
 - niciodată în timpul unei furtuni.
- În cazul defectelor și deranjamentelor în exploatare, opriți imediat aparatul și scoateți-l din priză. Nu trageți cablul electric sau aparatul pentru a scoate ștecărul din priză. Nu țineți și nu transportați niciodată aparatul de cablul de alimentare. Păstrați distanța între cabluri și suprafețele calde.
- Aveți grijă ca corpul superior al spălătorului de aer și cablul de alimentare să nu intre în contact cu apa, aburii sau alte lichide.
- Prin urmare, utilizați aparatul doar în spații interioare uscate (de exemplu, nu-l utilizați niciodată în cadă, la saună).
- Nu băgați niciodată mâna după un aparat căzut în apă. Scoateți imediat ștecărul din priză.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile.
- Nu expuneți aparatul șocurilor și protejați-l împotriva căderii.

Reparații



AVERTIZARE

- Lucrările de reparații ale echipamentelor electrice pot fi efectuate numai de către persoane de specialitate. Reparații efectuate în mod necorespunzător pot cauza pericole majore pentru utilizator. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați Serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.
- Nu este permisă deschiderea unității de ventilator.

Pericol de incendiu



AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea prezentelor instrucțiuni de utilizare poate cauza în anumite condiții apariția pericolului de incendiu!

Din acest motiv, spălătorul de aer nu trebuie să funcționeze

- acoperit, de exemplu, cu o pătură, pernă, ...
- în apropierea benzinei sau a altor substanțe ușor inflamabile.

Manipulare



ATENȚIE

Aparatul trebuie oprit și scos din priză după fiecare utilizare și înainte de fiecare operațiune de curățare.

- Nu introduceți obiecte în orificiile aparatului sau în piese care se învârt. Asigurați-vă că piesele mobile se pot mișca întotdeauna liber.
- Nu așezați obiecte pe aparat.
- Protejați aparatul împotriva temperaturilor ridicate.
- Evitați daune cauzate de apă printr-o manipulare cu grijă (de exemplu daune cauzate prin stropirea apei în cazul pardoselilor din lemn).

Depunerea la deșuri

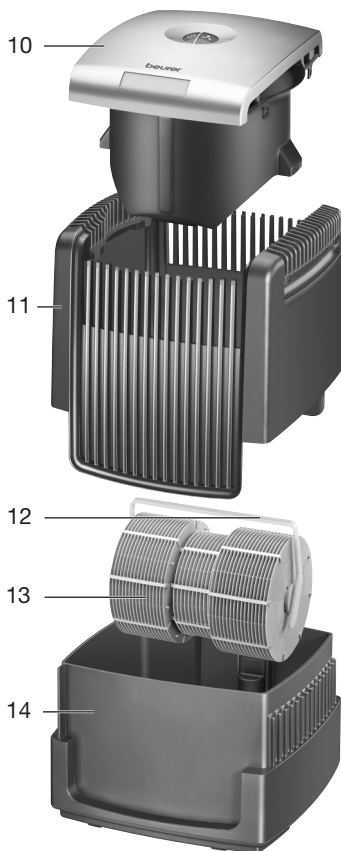
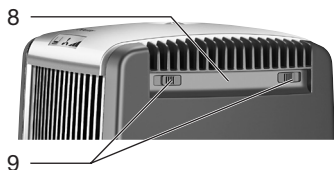
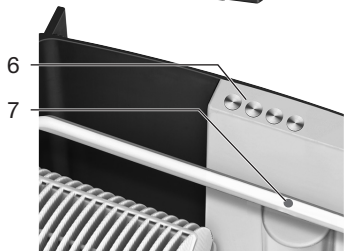
Respectați dispozițiile locale privind eliminarea materialelor. Vă rugăm să eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi.

Pentru întrebări suplimentare adresați-vă autorității responsabile cu eliminarea deșeurilor.



4. Descrierea aparatului

1. Tasta pentru ventilator
2. Tasta Pornit/Oprit
3. Orificii de intrare a aerului
4. Display LCD
5. Orificii de ieșire a aerului
6. Senzor pentru nivelul apei
7. Puncte de marcare pentru fixarea corectă a mânerului
8. Canal de prindere
9. Cursor de deblocare
10. Unitate de ventilator
11. Corpul superior
12. Mâner
13. Discuri de umidificare
14. Vană



5. Punerea în funcțiune

Scoaterea elementului de siguranță pentru transport

- Deschideți ambalajul din carton.
- Lăsați punga închisă și scoateți aparatul în direcție ascendentă ridicând de canalele de prindere ale corpului superior.
- Îndepărtați acum toate foliile.
- Verificați aparatul, ștecărul și cablul cu privire la deteriorări.
- Îndepărtați coprul superior împreună cu unitatea de ventilator, scoateți discurile de umidificare cu ajutorul mânerului și înlăturați elementul de siguranță pentru transport din rezervor și din unitatea de ventilator. Verificați dacă ați scos toate elementele de siguranță pentru transport.
- Introduceți discurile de umidificare la loc. Mânerul cade automat spre laterală și discurile de umidificare sunt fixate. Asigurați-vă că punctul roșu de pe mâner se află în partea de sus.

Alimentarea cu apă

- Scoateți aparatul din priză când introduceți apă.
- Pentru alimentarea vanei trebuie să scoateți corpul superior împreună cu unitatea de ventilator ridicând de canalele de prindere laterale și să le așezați la o parte.
- Lăsați discurile de umidificare în vană în timpul alimentării. Umpleți vana cu apă de la robinet proaspătă și rece până cel mult la muchia inferioară a marcajului „MAX” (7,2 l) de pe partea interioară a vanei. Se recomandă să folosiți un recipient mare, lipsit de calcar și de impurități (strecurătoare, carafă). Utilizați doar apă de la robinet proaspătă și rece. Pentru o putere optimă de umezire vă recomandăm să umpleți vana cu apă până la marcajul „OPT” (3,6 l).
- Așezați corpul superior cu unitatea de ventilator integrată pe vană. În cazul în care corpul superior nu se potrivește exact pe vană, trebuie să rotiți corpul superior cu 180 de grade. Acest lucru este condiționat de forma constructivă și asigură legătura dintre contactele senzorilor pentru nivelul apei. Nu forțați niciodată corpul superior pe vană. În caz contrar, aparatul va fi deteriorat.

Indicație:

La cerere, puteți adăuga o cantitate mică de uleiuri aromatice solubile în apă. Acest lucru servește la obținerea unui miros plăcut în încăpere.

Atenție


- Nu umpleți niciodată vana cu discurile de umidificare introduse peste muchia inferioară a marcajului „MAX” de pe partea interioară a vanei.

Sfat: Prin adăugarea unei cantități reduse de detergent de vase obișnuit (de exemplu 1 picătură) tensiunea superficială a apei va fi distrusă și puterea de evaporare mărită.





Amplasare

- Amplasați umidificatorul de aer pe o suprafață netedă, stabilă și insensibilă la apă.
- Amplasați spălătorul de aer în apropierea unui radiator pentru a mări puterea de evaporare – în special în spații mari – (nu depășiți o temperatură maximă de 50 °C). Aveți întotdeauna grijă ca orificiile de intrare a aerului și cele de ieșire a aerului să nu fie acoperite, împiedicând curentul de aer.
- Introduceți ștecărul în priză. Pozați cablul într-o zonă unde nu există pericol de împiedicare. Puteți fixa cablul de alimentare în nervura verticală de pe partea din spate a vanei, ghidându-l în jos.





6. Utilizare

Porniți aparatul folosind tasta Pornire/Oprire  în mijlocul corpului superior. Afișajul se prinde și arată lângă gradul de umplere cu apă treapta 0 a ventilatorului.

Alegeți cu tasta ventilator din centrul părții superioare viteza ventilatorului.

Afișaj pe display	Treaptă ventilator
	Treapta 0, standby – ventilator oprit
	Treapta 1, redus
	Treapta 2, mediu
	Treapta 3, maxim

Afișajul pentru nivelul apei vă informează cu privire la gradul de umplere a vanei:

Afișaj pe display	Grad de umplere
	Aprox. 4,3 l până la 7,25 l
	Aprox. 2,5 l până la 4,3 l
	Aprox. 0,5 l până la 2,5 l
	Apă reziduală în vană. Este necesară completarea. Aparatul se oprește în mod automat după 6 ore.
	Aparatul s-a oprit din motive de siguranță. Pentru o nouă punere în funcțiune, curățați întâi aparatul și realimentați-l.

Opriiți aparatul prin apăsarea tastei Pornit/Oprit  de pe partea superioară.

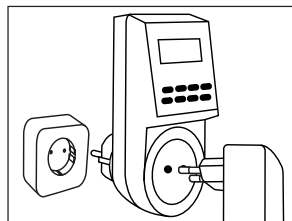
În timpul funcționării trebuie să controlați periodic afișajul pentru nivelul apei și să realimentați vana, dacă este necesar.

Indicație:

- Puterea efectivă de umidificare depinde de condițiile ambiante și de contactul cu aerul al discurilor de umidificare. În principiu se aplică următoarele: Cu cât umiditatea relativă este mai redusă, cu atât puterea de umidificare este mai mare. Și cu cât suprafața umedă de contact cu aerul este mai mare, cu atât puterea de umidificare este mai mare.
- Intensitatea luminoasă a LCD-ului se reduce după 5 secunde de la ultima acțiune a unei taste. Cu display-ul slab iluminat este posibilă utilizarea în dormitor.
- Folosiți treapta 1 a ventilatorului pentru funcționarea pe timpul nopții.

Utilizarea cu un cronometru extern

Cuplați aparatul la treapta de ventilator dorită și apoi trageți ștecărul (fără a opri aparatul de la butonul ON/OFF). Comutați cronometrul între ștecăr și priză, spălătorul de aer cuplează la treapta de ventilator setată în intervalul de timp dorit.



7. Curățare și depozitare

Curățarea periodică este o condiție preliminară pentru o funcționare ireproșabilă în condiții de igienă.

Pentru curățare, spălătorul de aer poate fi dezasamblat rapid și fără a fi necesare scule.

Este obligatoriu să goliți complet și să curățați în întregime spălătorul de aer, dacă aparatul umplut cu apă nu a mai fost în funcțiune de peste 3 zile.

În caz de curățare și igienă insuficiente se pot forma bacterii, alge și ciuperci în apă.

Spălarea vanei

Spălați vana o dată la 2 săptămâni cu apă limpede. În cazul aerului cu o cantitate foarte mare de impurități, al utilizării intensive sau al calității necorespunzătoare a apei, spălătorul de aer trebuie curățat la intervale și mai scurte. Dacă este cazul, îndepărtați depunerile din vană cu ajutorul unei perii din plastic.

Curățarea unității de ventilator

Unitatea de ventilator poate fi ștersă cu o cârpă umezită. Aveți însă grijă să nu pătrundă lichide în unitatea de ventilator.

Curățarea corpului superior

Pentru facilitarea curățării corpului superior puteți scoate unitatea de ventilator. Împingeți în acest scop cele 4 cursoare de deblocare spre exterior și scoateți unitatea de ventilator.



Atenție: Aveți grijă ca la așezare unitatea de ventilator să nu se sprijine pe senzorul pentru nivelul apei.

Curățarea discurilor de umidificare și a vanei

Puteți curăța discurile de umidificare și vana cu o cârpă umezită sau le puteți spăla în mod temeinic și simplu în mașina de spălat vase.

Îndepărtați corpul superior, scoateți discurile de umidificare din vană și introduceți-le în mașina de spălat vase. Deblocați senzorul pentru nivelul apei (fig. 1) și înlăturați-l (fig. 2). Dacă nu este suficient spațiu în mașina de spălat vase, creați spațiu de exemplu prin scoaterea coșului pentru tacâmuri.

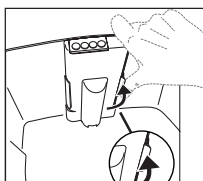


fig. 1

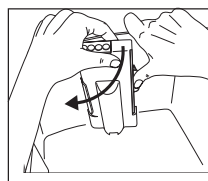


fig. 2

Discurile de umidificare și vana nu trebuie îndoite sau prinse la introducerea în mașina de spălat vase.

Reglați mașina de spălat vase la un program delicat (spălare sticlă) și scoateți piesele pe cât posibil înaintea procesului de uscare. Programul nu trebuie să aibă o temperatură peste 45 °C – în caz contrar, piesele din plastic se pot deforma.

Puneți aparatul în funcțiune abia când exteriorul vanei este uscat complet.

Curățarea senzorului pentru nivelul apei

Puteți curăța jumătatea inferioară a senzorului pentru nivelul apei într-o baie de curățare (de exemplu BeurerAntical). Aveți grijă să nu expuneți jumătatea superioară a senzorului pentru nivelul apei unor agenți de curățare agresivi. Nu este permisă curățarea senzorului pentru nivelul apei în mașina de spălat vase.

Eliminarea calcarului de pe discurile de umidificare și de pe vană

În funcție de durezza apei și de necesitate trebuie să eliminați calcarul de pe vană și de pe discurile de umidificare pentru a menține spălătorul de aer în stare de funcționare.

Folosiți în acest scop un agent de decalcifiere uzual și respectați indicațiile de pe etichetă.

Indicație: Un strat subțire de calcar depus pe discurile de umidificare mărește puterea de evaporare.

Depozitare

Dacă nu utilizați aparatul timp îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați golit complet, curățat și uscat în ambalajul original într-un mediu uscat și fără să fie exercitată presiune la nivelul acestuia.

8. Ce fac în cazul în care apar probleme?

Problemă	Cauză	Remediere
Afișajul nu este vizibil.	Aparatul nu este conectat la rețea.	Introduceți ștecărul de rețea și porniți aparatul.
Afișajul nu este vizibil.	Aparatul s-a oprit din motive de siguranță.	Pentru o nouă punere în funcțiune, curățați întâi aparatul și realimentați-l. Porniți-l apoi din nou.
Corpul superior nu poate fi așezat exact.	Șinele de ghidare nu se potrivesc și corpul superior se blochează.	Rotiți corpul superior cu 180° și așezați-l din nou pe vană.
Afișajul pentru nivelul apei este întotdeauna identic deși gradul de umplere diferă.	Senzorul pentru nivelul apei este murdar.	Înlăturați corpul superior de pe vană, deblocați senzorul pentru nivelul apei, scoateți-l și curățați-l cu atenție.

9. Piese de schimb / Aditivi pentru apă

Este permisă numai utilizarea de piese originale de la producător.

10. Articole pentru achiziție ulterioară/suplimentare

Articolele pentru achiziție ulterioară/suplimentare sunt disponibile la punctul de service de la adresa menționată (în lista cu adrese ale punctelor de service). Indicați numărul de articol corespunzător.

Articole pentru achiziție ulterioară/suplimentare sunt disponibile și în comerț.

Articol	Număr de articol
Beurer - ulei aromatic Taoasis „Vitality” (10 ml)	681.30
Beurer - ulei aromatic Taoasis „Harmony” (10 ml)	681.31
Beurer - ulei aromatic Taoasis „Relax” (10 ml)	681.32

11. Date tehnice LW 220

Dimensiuni (L x l x Î)	30 x 30 x 34 cm
Lungimea cablului	aprox. 2 m
Greutate proprie	aprox. 5,5 kg
Tensiunea de rețea	100-240 volți / 50-60 Hz
Putere	2-4-7 de wați
Potrivit pentru încăperi cu mărimi	până la aprox. 40 m ²
Capacitate	maximum aprox. 7,25 litri

